

自由之路 - 弗洛姆自由观下的《星期六的晚上和星期天的早上》之解读<sup>1</sup>  
[Road to Freedom – Understanding of "Saturday Night and Sunday Morning"  
with Fromm's Freedom Concept]  
[Weg zur Freiheit – Interpretation von "Saturday Night and Sunday Morning"  
mithilfe des Freiheitskonzepts von Fromm]  
2014

**Author:** 何丽楠 [HE Linan Hé Lìnán]  
**Supervisor:** 曹先娥 [CAO Xiane Cáo Xiān'é]  
**Discipline:** English Language and Literature  
**Institution:** Inner Mongolia University, Hohhot, Inner Mongolia Autonomous Region, China  
**Date, Degree:** 2014, Master's thesis

### Abstract / Kurzfassung

本文将以阿兰·西利托小说《星期六的晚上和星期天的早晨》为例,对20世纪英国50年代的工人阶级青年人在追求自由的过程中遭遇的困境做出系统的分析,并试图找到他们追求积极自由的可行性道路。本文以埃利·希弗洛姆关于人性的精神分析理论以及主人公亚瑟的精神转变为参照,试图对亚瑟—

《星期六的晚上和星期日的早上》的主人公,同时也是愤怒的青年的代表人物所追寻的自由进行分析。首先试图对主人公亚瑟在追求激进自由,也就是消极自由时所表现出来的叛逆行为和散漫的生活以及由其追求的消极自由所带来的异化进行分析,进而揭示其偏激自由观的本质。在这一阶段,本论文试图从亚瑟对社会制度和传统道德的反叛行为入手进而得出亚瑟对过激自由的执着追求是受到了社会压力,工人阶级的生活压力以及本人的不健全性格等多重合力的影响而造成的结果。从以上的论述和分析中我们可以得出结论,亚瑟所奉行的偏激自由思想正如弗洛姆在其理论中描绘的所谓“消极自由”,这种自由在表面上似乎带给了他无尽享受与轻松,但实质上带给他更多的空虚与孤独。因此,任何只求轻松而逃避责任并力图疏离于人际纽带之外的偏激自由都是消极自由。与消极自由不同的是,积极自由可以带给人们一种真正的自我和归属感。因而只有通过回归真实的生活,勇于担当,构筑起人与人之间的和谐纽带,现代人才有可能踏上通往追求真正的自由之路

English version ([www.cnki.net](http://www.cnki.net), 8/2020)

Taking *Alan Sillitoe's*<sup>2</sup> first novel *Saturday Night and Sunday Morning*<sup>3</sup> as a case, this thesis aims to make a more systematic exploration of the dilemma caught by the young men from the working class in pursuing freedom in the 1950s in Britain and to explore practicable approaches to the pursuit of their "positive freedom". Specifically, based on a detailed study of the protagonist Arthur's spiritual evolution, and from the perspective of Erich Fromm's psychoanalytic theory of freedom<sup>4</sup>, the present thesis attempts to analyze the freedom quested by the "Angry Young Men" represented by Arthur, the protagonist of *Saturday Night and Sunday Morning*.— At first it analyzes Arthur's rebellious behavior and loose life on his road to pursue radical freedom—"negative freedom" and the alienation that goes with his freedom. Then it probes into the roots of his anti-traditional values and the distorted sense of freedom. At this stage the thesis firstly explores the essence of Arthur's problematical attempts to achieve freedom which includes Arthur's rebellion against social institutions and traditional morality. Then the thesis explains the possible reasons for Arthur's pursuit of radical freedom, namely, the social forces of the society, the working class's stress as well as Arthur's insane personality. Based on the above analysis we can conclude that "negative freedom"—the radical stance on freedom which Arthur has advocated and practiced only generates emptiness, loneliness and alienation instead of ease and enjoyment. Therefore, any freedom achieved by freeing oneself from burdens

<sup>1</sup> Full text in English.

<sup>2</sup> Alan Sillitoe (1928 – 2010, English writer.

<sup>3</sup> First published in 1958.

<sup>4</sup> Erich Fromm: *Escape from Freedom*, New York (Farrar and Rinehart) 1941. Erich Fromm: *The Fear of Freedom*, London (Kegan Paul) 1942. (Chapter 2)

and connections with others is "negative freedom". Different from "negative freedom", "positive freedom" can bring a sense of true self and a sense of belongings. Only by returning to the real world and establishing harmonious human connections by love as well as being responsible to oneself and others can people of the modern era set foot on the road to true freedom. [Footnotes, hyperlinks: M.Z.]

## Contents

Acknowledgements

English abstract

Chinese abstract

Chapter 1 Introduction

1.1 A brief introduction to Alan Sillitoe

1.2 A brief introduction to "Saturday Night and Sunday Morning"

Chapter 2 Literature review

Chapter 3 Erich Fromm and his theory of freedom

Chapter 4 Radical freedom contributing to alienation

4.1 Escape from responsibility and duty

4.1.1 Addicted to befuddled life

4.1.2 Being a man of full freedom – radical freedom

4.2 Estrangement stemming from Arthur's radical freedom

4.2.1 Alienation from himself

4.2.2 Alienation from other people

Chapter 5 Roots of Arthur's pursuit of a radical freedom – "negative freedom"

5.1 The essence of Arthur's quest for radical freedom

5.1.1 Rebellion against social institutions

5.1.2 Rebellion against conventional morality

5.2 Reasons triggering Arthur to run after radical freedom

5.2.1 The social forces of the society

5.2.2 The life stress of working-class people

5.2.3 The insane personality of Arthur

Chapter 6 Approaches accessible to true freedom – positive freedom"

6.1 Realization of "positive freedom"

6.1.1 Awakening of love

6.1.2 Awakening of self

6.2 Return to community

6.2.1 Freedom going with healthy human relations

6.2.2 Enjoying human touch in community

Chapter 7 Conclusion

References

Deutsche Übersetzung (www.DeepL/Translator, kostenlose Version, 8/2020 / M.Z.)

Die vorliegende Arbeit möchte in *Alan Sillitoe's* Erstling "Saturday Night and Sunday Morning"<sup>5</sup> das Dilemma systematischer untersuchen, in dem sich die jungen Männer aus der Arbeiterklasse bei der Suche nach der Freiheit in den 1950er Jahren in Großbritannien befanden, und praktikable Ansätze für ihr Streben nach "positiver Freiheit" ermitteln. Insbesondere analysiert diese Arbeit auf der Grundlage einer detaillierten Untersuchung der geistigen Entwicklung des Protagonisten Arthur und aus der psychoanalytischen Perspektive der Freiheitstheorie<sup>6</sup> von Erich Fromm die Freiheit, die von den "zornigen jungen Männern", vertreten durch Arthur, in Frage gestellt wird. Zunächst betrachtet die Arbeit Arthurs rebellisches Verhalten und sein zügelloses Leben auf seinem Weg zu radikaler Freiheit – der "negativen Freiheit" – und die mit dieser Freiheit einhergehende Entfremdung. Sodann geht sie den Wurzeln der antitraditionellen Wertvorstellungen des

---

<sup>5</sup> Deutsche Übersetzung (z. B.): *Samstagnacht und Sonntagmorgen* von Gerda von Uslar, Zürich (Diognes) 2001.

<sup>6</sup> Erich Fromm: *Gesamtausgabe in 12 Bänden*, herausgegeben von Rainer Funk, Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1999, Band I, Die Furcht vor der Freiheit (1941), Seite 215 – 392. (Kapitel 2: Das Auftauchen des Individuums und das Doppelgesicht der Freiheit, Seite 231 – 240)

Protagonisten und seinem anomalen Gefühl von Freiheit auf den Grund. In diesem Stadium untersucht die Arbeit zunächst das Wesen problematischer Versuche Arthurs, Freiheit zu erreichen, wozu auch dessen Rebellion gegen soziale Institutionen und die traditionelle Moral gehört. Darauf diskutiert sie die möglichen Ursachen für Arthurs Streben nach radikaler Freiheit, nämlich die sozialen Kräfte der Gesellschaft, der Stress der Arbeiterklasse sowie Arthurs morbide Persönlichkeit. Aus der obigen Analyse lässt sich der Schluss ziehen, dass die "negative Freiheit" – die radikale Haltung zur Freiheit, die Arthur befürwortet und praktiziert – nur Leere, Einsamkeit und Entfremdung statt Unbeschwertheit und Freude erzeugt. Deshalb ist jede Freiheit, die dadurch erreicht wird, dass man sich von Belastungen und Verbindungen mit anderen befreit, eine "negative Freiheit". Anders als die "negative Freiheit" kann die "positive Freiheit" ein Gefühl des wahren Selbst und ein Gefühl der Zugehörigkeit mit sich bringen. Nur durch die Rückkehr in die reale Welt und die Herstellung harmonischer menschlicher Beziehungen durch Liebe und Verantwortung gegenüber sich selbst und anderen werden die Menschen der Moderne in die Lage versetzt, den Weg zu wahrer Freiheit beschreiten. [Fußnoten, Hyperlinks: M.Z.]

## Inhalt

Danksagung

Englische Kurzfassung  
Chinesische Kurzfassung

Kapitel 1 Einleitung

- 1.1 Kurze Einführung zu Alan Sillitoe
- 1.2 Kurze Einführung in "Saturday Night and Sunday Morning"

Kapitel 2 Literaturübersicht

Kapitel 3 Erich Fromm und seine Theorie der Freiheit

Kapitel 4 Radikale Freiheit als Beitrag zur Entfremdung

- 4.1 Flucht vor Verantwortung und Pflicht
  - 4.1.1 Süchtig nach benebeltem Leben
  - 4.1.2 Mann totaler Freiheit– radikale Freiheit
- 4.2 Entfremdung als Folge der radikalen Freiheit Arthurs
  - 4.2.1 Entfremdung von sich selbst
  - 4.2.2 Entfremdung von anderen Menschen

Kapitel 5 Wurzeln des Streben von Arthur nach radikaler Freiheit – "negative Freiheit"

- 5.1 Der Kern des Strebens von Arthur nach radikaler Freiheit
  - 5.1.1 Rebellion gegen gesellschaftliche Institutionen
  - 5.1.2 Rebellion gegen die konventionelle Moral
- 5.2 Gründe, die Artus dazu veranlassen, nach radikaler Freiheit zu streben
  - 5.2.1 Die sozialen Kräfte der Gesellschaft
  - 5.2.2 Der Lebensstress der Arbeiterklasse
  - 5.2.3 Die wahnsinnige Persönlichkeit Arthurs

Kapitel 6 Ansätze zur wahren – "positiven Freiheit"

- 6.1 Die Verwirklichung der "positiven Freiheit"
  - 6.1.1 Erweckung der Liebe
  - 6.1.2 Erweckung des Selbst
- 6.2 Rückkehr zur Gemeinschaft
  - 6.2.1 Freiheit, die mit gesunden menschlichen Beziehungen einhergeht
  - 6.2.2 Die menschliche Berührung in der Gemeinschaft genießen

Kapitel 7 Schlussfolgerungen

Literatur

Zur Ergänzung des Beitrags durch Fußnoten und Hyperlinks wurde unter anderem das Internetlexikon Wikipedia verwendet. Den Autorinnen und Autoren sei Dank für ihre sorgfältige und hilfreiche Arbeit. Diese lexikalischen Angaben dienen einem ersten Überblick. Für detailliertere Informationen wird auf die Spezialliteratur verwiesen. [M.Z.]